

Términos y Condiciones de Uso del Sitio

Última modificación: 18 de julio de 2022

I. Aceptación de los términos y condiciones de uso del Sitio

Estos términos y condiciones de uso son acordadas por usted y Cofiño Stahl y Compañía, S.A. (“Cofiño”, la “Sociedad”, “nosotros”, o “a nosotros”). Los siguientes términos y condiciones (estos “Términos y Condiciones de Uso del Sitio”) rigen su acceso y uso de www.kinto-mobility.com.gt, lo cual incluye todo contenido, funcionalidad y servicios ofrecidos en www.kinto-mobility.com.gt (en adelante el “Sitio”) a través de él, ya sea como invitado o usuario registrado.

Por favor, lea los Términos y Condiciones de Uso del Sitio cuidadosamente antes de comenzar a usar el mismo. **Al usar el Sitio, usted acepta y acuerda obligarse y observar estas Condiciones y Términos de Uso del Sitio y nuestra Política de Privacidad, la cual se encuentra disponible en www.kinto-mobility.com.gt y es incorporada al presente mediante referencia.** Si no desea aceptar estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio o la Política de Privacidad, por favor no acceda ni use el Sitio.

II. Modificaciones a los Términos y Condiciones de Uso del Sitio

Podemos revisar y actualizar estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio en diferentes ocasiones a nuestro exclusivo arbitrio. Todas las modificaciones tendrán efectividad inmediatamente luego de que las publiquemos, y se aplicarán a todo subsiguiente acceso y uso del Sitio. No obstante, las modificaciones de las cláusulas sobre resolución de conflictos establecidas bajo el encabezado Ley aplicable y jurisdicción no aplicarán a aquellos conflictos respecto de los cuales las partes tenían real conocimiento en la fecha o antes de la fecha de que se publicara la modificación en el Sitio.

Su uso continuado del Sitio, una vez publicados los Términos y Condiciones de Uso del Sitio modificados, significará que usted acepta y está de acuerdo con los cambios. Usted debiera revisar en forma periódica este Sitio de modo que pueda tener conocimiento de toda modificación, ya que son vinculantes para usted.

III. Acceso al Sitio y a la Cuenta de Seguridad

Nos reservamos el derecho de retirar o modificar el Sitio, así como también todo servicio o material que proporcionamos en el mismo, a nuestro absoluto arbitrio y sin necesidad de notificación. No seremos responsables si por alguna razón todo o parte del Sitio no estuviera disponible en algún momento o por algún período de tiempo.

IV. Derechos de Propiedad Intelectual

El Sitio y la totalidad de sus contenidos, características y funcionalidad (lo que incluye, entre otros, toda la información, *software*, texto, modo de disposición, imágenes, video y audio, y el diseño, selección y organización de todo ello) pertenecen a la Sociedad, sus licenciantes, u otros

proveedores de dichos materiales y están protegidos por las leyes guatemaltecas y normas internacionales sobre derechos de autor, marcas, patentes, secretos industriales y demás leyes sobre derechos de propiedad intelectual u otros derechos patrimoniales.

Estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio le permiten usar el Sitio solo para fines personales, no comerciales. Usted no puede reproducir, distribuir, modificar, crear obras derivadas, exhibir o exponer al público, repetir publicaciones, descargar, almacenar ni transmitir el material del Sitio, con las siguientes excepciones:

- Usted puede imprimir o descargar páginas del Sitio para su uso personal, no comercial, así como tampoco con fines de ulterior reproducción, publicación y distribución.
- Su computadora puede en forma temporal almacenar copias de dicho material en su memoria RAM como consecuencia de sus acciones de acceder y visualizar dichos materiales.
- Usted puede almacenar archivos que son automáticamente guardados en su memoria cache por su navegador a fin de mejorar la visualización.

Usted no puede:

- Modificar las copias de ningún material del Sitio.
- Utilizar ilustraciones, fotografías, secuencias de video o audio o cualquier tipo de gráficos en forma separada del texto que los acompaña.
- Borrar o modificar los signos de derechos de autor, marca u otros signos de derechos de propiedad intelectual de las copias de los materiales del Sitio.
- Acceder ni usar con fines comerciales ninguna parte del Sitio ni los servicios o material disponibles a través de él.

Si desea usar algún material del Sitio de alguna forma diferente a la especificada en este documento, por favor envíe su requerimiento a soportekinto@cofal.com.gt

Si usted imprime, copia, modifica, descarga o de algún otro modo utiliza o proporciona a otra persona acceso a alguna parte del Sitio en violación de los Términos y Condiciones de Uso del Sitio, su derecho a usar el mismo finalizará inmediatamente y, a opción nuestra, se le requerirá que devuelva o destruya las copias del material que usted hubiera obtenido. No se le transfieren derechos personales o reales ni de ningún tipo sobre el Sitio o sus contenidos, y todos los derechos no expresamente otorgados quedan reservados por la Sociedad. Todo uso del Sitio que no esté expresamente permitido en estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio constituye un incumplimiento de estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio y pueden ser violatorios de los derechos de autor, marcas y otras leyes.

V. Marcas

El nombre de la Sociedad, el término servicios de movilidad o *mobility services*, el logo de la Sociedad, logo, marca y/o isologo KINTO, y todos los nombres relacionados, logos, nombres de productos y servicios, diseños y eslóganes son marcas de la Sociedad o de sus afiliadas o licenciantes. Usted no puede usar dichas marcas sin el previo consentimiento escrito de la Sociedad o de sus respectivos titulares. Todos los demás nombres, logos, nombres de productos y servicios, diseños y eslóganes que aparecen en el Sitio son marcas de sus respectivos titulares.

VI. Usos prohibidos

Usted puede usar el Sitio solo para fines lícitos y en conformidad con estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio. Usted se compromete a no usar el Sitio:

- En forma alguna que viole leyes, reglamentos y en general cualquier normativa nacional o internacional.
- Con el fin de explotar, dañar o intentar explotar o dañar a menores de forma alguna exponiéndolos a contenido inapropiado, solicitándoles información personal identificatoria ni de ningún otro modo.
- Para transmitir o lograr el envío de material publicitario o promocional sin nuestro previo consentimiento escrito, lo cual incluye todo “correo basura”, “cadenas de correspondencia”, *spam* o formas similares.
- Para hacerse pasar o intentar hacerse pasar como representante de la Sociedad, un empleado de la Sociedad, otro usuario o cualquier otra persona o ente (lo que incluye, sin estar limitado a ello, el usar direcciones de correo electrónico o nombres en pantalla relacionados con cualquiera de los antedichos).
- Involucrarse en cualquier otra conducta que restrinja o impida el uso o goce del Sitio a una persona, o que, a nuestro criterio, puede dañar a la Sociedad o a los usuarios del Sitio o exponerlos a responsabilidades.

Además, usted acuerda:

- No usar el Sitio de ninguna forma que pudiera inhabilitar, sobrecargar, dañar o perjudicar el mismo o interferir con el uso de este por parte de cualquier otra persona, lo cual incluye su capacidad de involucrarse a través del Sitio en actividades en tiempo real.
- No usar un robot, *spider* u otro dispositivo automático, proceso o medio para acceder al Sitio para cualquier propósito, incluso el monitorear o copiar material del mismo.
- No usar ningún procedimiento manual para monitorear o copiar material del Sitio o para cualquier otro fin no autorizado, sin nuestro previo consentimiento escrito.
- No usar dispositivo, *software* o rutina alguna que interfiera con el adecuado funcionamiento del Sitio.
- No introducir virus, troyanos, gusanos, bombas lógicas u otro material malicioso o tecnológicamente dañino.
- No intentar obtener acceso no autorizado, interferir, dañar o alterar alguna parte del Sitio, el servidor en el que se almacena el mismo o cualquier servidor, computadora o base de datos conectada a este.
- No realizar ataques de denegación de servicio ni ataques distribuidos de denegación de servicio contra el Sitio.
- No intentar de otro modo interferir con el adecuado funcionamiento del Sitio.

VII. Monitoreo y exigencia de cumplimiento. Finalización

Tenemos derecho a:

- Iniciar las acciones legales que correspondan, lo cual incluye, entre otras, denunciar ante las autoridades correspondientes, todo uso no autorizado o ilícito del Sitio.
- Finalizar o suspender su acceso a la totalidad o parte del Sitio, con o sin causa, lo cual

incluye, entre otras cosas, la violación a estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio.

VIII. Confianza en la información publicada

La información presentada en el Sitio o mediante ella solo se pone a disposición del usuario para fines de información general. No garantizamos la exactitud, integridad ni utilidad de dicha información. La confianza que usted deposite en dicha información es a su exclusivo riesgo. Nos eximimos de toda responsabilidad que surja de la confianza depositada en dicho material por usted o por cualquier otro visitante del Sitio, o por cualquiera que pudiera ser informado de los contenidos.

IX. Modificaciones al Sitio

Podemos actualizar el contenido del Sitio en diversas ocasiones en el futuro, pero su contenido no necesariamente se encuentra completo o actualizado. Cualquier material existente en el Sitio podría estar desactualizado en algún momento determinado, y nosotros no tenemos obligación de actualizarlo.

X. Información sobre usted y sus visitas al Sitio

Toda la información que obtenemos en el Sitio está sujeta a nuestra Política de Privacidad. Al usar el Sitio, usted consiente toda acción realizada por nosotros respecto de su información en cumplimiento con dicha Política.

XI. Vínculos con el Sitio y Funcionalidades de las redes sociales

Usted puede crear un vínculo (*link*) con la página de inicio del Sitio, siempre que lo haga de forma lícita y legal y que ello no dañe nuestro prestigio ni usted tome ventaja de él, pero no puede crear un vínculo de forma que sugiera algún tipo de asociación, aprobación o endoso de nuestra parte sin nuestro consentimiento expreso por escrito.

El Sitio puede proporcionar determinadas características de las redes sociales que le permitirán:

- Vincularse desde su propia página web o de la de terceros con determinado contenido del Sitio.
- Enviar correos electrónicos y otras comunicaciones con determinado contenido, o vínculos (*links*) a determinado contenido, en el Sitio.
- Hacer que partes limitadas del contenido del Sitio aparezca o se muestre en su propia página o en la de terceros.

Usted puede utilizar estas características exclusivamente en la forma en la que nosotros se la proporcionamos, y solo en relación con el contenido que se exhiba y siempre de acuerdo con todos los términos y condiciones adicionales que le proporcionamos junto con dichas características.

Sujeto a lo antedicho, usted no puede:

- Establecer un vínculo desde una página web que no le pertenezca.
- Hacer que el Sitio o partes de él se exhiban o aparezcan exhibidas en otro sitio, por ejemplo,

- mediante *framing*, *deep linking* o *in-line linking*.
- Establecer un vínculo con alguna parte del Sitio que no sea la página de inicio.
 - Llevar a cabo otras acciones en relación con los materiales del Sitio que no sean acordes con alguna otra disposición de estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio.

Usted se compromete a cooperar con nosotros a fin de lograr que todo *framing* o *linking* no autorizado cese inmediatamente. Nos reservamos el derecho a retirar el permiso de crear vínculos sin previa notificación.

Podemos inhabilitar todas o algunas de las funcionalidades de las redes sociales y vínculos en cualquier momento, sin necesidad de notificación previa y a nuestro exclusivo arbitrio.

XII. Vínculos desde el Sitio

Si el Sitio contiene vínculos (*links*) con otros sitios y recursos provistos por terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia. Ello incluye los vínculos incluidos en publicidades, aun los que aparecen en los *banners* y vínculos patrocinados. No tenemos control sobre el contenido de dichos sitios o recursos y por lo tanto no asumimos responsabilidad alguna por ellos ni por ninguna pérdida o daño que pudiera derivar de su uso. Si decide acceder desde el Sitio a alguna página de un tercero cuyo vínculo aparece en el mismo, es a su entero y exclusivo riesgo y sujeto a los términos y condiciones de uso de dichos sitios de terceros.

XIII. Exención de responsabilidad por garantías

No garantizamos que los archivos disponibles para ser descargados desde internet o del Sitio se encuentren libres de virus u otros códigos dañinos. Usted es responsable de implementar los procedimientos y verificaciones que resulten suficientes para satisfacer sus necesidades particulares relativas a la protección contra virus y la exactitud de la carga y descarga de datos, así como también de tener un medio externo al Sitio para la recuperación de datos perdidos. CON EL MÁXIMO ALCANCE ESTABLECIDO POR LEY, NO SEREMOS RESPONSABLES POR NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO CAUSADO MEDIANTE UN ATAQUE DISTRIBUIDO DE DENEGACIÓN DE SERVICIO, VIRUS, U OTRO MATERIAL TECNOLÓGICAMENTE DAÑINO QUE PUDIERA INFECTAR SU COMPUTADORA, SUS PROGRAMAS DE COMPUTACIÓN, DATOS U OTROS MATERIALES DE SU PROPIEDAD DEBIDO AL USO DEL SITIO O DE CUALQUIER SERVICIO O ÍTEMS OBTENIDOS A TRAVÉS DEL MISMO, O DEBIDO A HABER DESCARGADO ALGÚN MATERIAL EXISTENTE EN ÉL O EN CUALQUIER OTRA PÁGINA VINCULADA.

SU USO DEL SITIO, DE SU CONTENIDO Y DE LOS SERVICIOS O ÍTEMS OBTENIDOS A TRAVÉS DE ÉL ES A SU PROPIO RIESGO. EL SITIO, SU CONTENIDO, Y TODO SERVICIO O ÍTEM A LOS QUE SE ACCEDE A TRAVÉS DE ÉL SE PROPORCIONAN “EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN” Y “CONFORME SE ENCUENTRAN DISPONIBLES”, SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS. LA SOCIEDAD NI NINGUNA PERSONA ASOCIADA A ELLA OTORGA GARANTÍA NI REALIZA MANIFESTACIÓN ALGUNA RESPECTO A LA INTEGRIDAD, SEGURIDAD, CONFIABILIDAD, CALIDAD, EXACTITUD O DISPONIBILIDAD DEL SITIO. SIN QUE ELLO IMPLIQUE LIMITAR LO ANTEDICHO, NI LA SOCIEDAD NI OTRA PERSONA ASOCIADA A ELLA DECLARA NI GARANTIZA QUE EL SITIO, SU CONTENIDO O ALGÚN SERVICIO O ÍTEM OBTENIDOS A TRAVÉS DE ÉL SERÁN EXACTOS, CONFIABLES,

LIBRES DE ERRORES O ININTERRUMPIDOS, QUE LOS DEFECTOS SERÁN CORREGIDOS, QUE EL SITIO O EL SERVIDOR A TRAVÉS DEL CUAL SE ENCUENTRA DISPONIBLE ESTÁN LIBRES DE VIRUS U OTROS ELEMENTOS DAÑINOS, NI QUE EL SITIO O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS O ÍTEMS QUE A TRAVÉS DE ÉL SE OBTIENEN SATISFACERÁN SUS NECESIDADES O EXPECTATIVAS.

CON EL MÁXIMO ALCANCE PREVISTO POR LA LEY, LA SOCIEDAD POR EL PRESENTE SE EXIME DE BRINDAR GARANTÍAS DE CUALQUIER TIPO, EXPRESAS O TÁCITAS, ESTABLECIDAS POR LEY O DE OTRO TIPO, SALVO AQUELLAS GARANTÍAS QUE NO PUEDEN SER EXCLUIDAS NI LIMITADAS CONFORME A LA LEY APLICABLE.

XIV. Limitación de la responsabilidad

CON EL MÁXIMO ALCANCE ESTABLECIDO POR LEY, EN NINGÚN CASO SERÁN LA SOCIEDAD, SUS AFILIADAS, NI SU LICENCIANTES, PROVEEDORES DE SERVICIOS, EMPLEADOS, AGENTES, FUNCIONARIOS O DIRECTORES RESPONSABLES, BAJO NINGUNA TEORÍA JURÍDICA, POR DAÑOS Y PERJUICIOS DE CUALQUIER TIPO QUE DERIVEN O SE RELACIONEN CON SU USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SITIO, CUALQUIERA DE LOS SITIOS VINCULADOS A ÉL, CUALQUIER CONTENIDO DEL MISMO O DE DICHOS SITIOS VINCULADOS A ÉL. LO ANTEDICHO NO AFECTA NINGUNA RESPONSABILIDAD QUE PUEDA SER EXCLUIDA O LIMITADA CONFORME A LA LEY APLICABLE.

XV. Garantía de indemnidad

Usted acuerda defender, indemnizar y eximir de toda responsabilidad a la Sociedad, sus afiliadas, licenciantes y proveedores de servicios, así como también a sus respectivos funcionarios, directores, empleados, contratistas, agentes, licenciantes, proveedores, sucesores y cesionarios por todo y cualquier reclamo, responsabilidad, daños y perjuicios, sentencias, laudos, pérdidas, costas, gastos u honorarios (lo cual incluye los honorarios de abogados) que surjan o se vinculen con una violación de su parte a estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio o al uso de este, incluso, a modo ilustrativo, todo uso del contenido, servicios o productos existentes en el Sitio de forma diferente a la expresamente autorizada en estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio, o la utilización de cualquier información obtenida del mismo.

XVI. Ley aplicable y jurisdicción

Todas las cuestiones relacionadas con el Sitio y los presentes Términos y Condiciones de Uso del Sitio, y toda controversia o reclamo que surja o se relacione con ellos se regirán e interpretarán en conformidad con las leyes de la República de Guatemala, sin que sea efectiva ninguna disposición legal sobre conflictos de leyes o de derecho internacional privado.

Todo juicio, acción o proceso que surja o se relacione con estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio o con el mismo serán iniciados exclusivamente ante los tribunales de la Ciudad de Guatemala, República de Guatemala. Usted renuncia a oponer ante dichos tribunales excepciones de incompetencia respecto de su persona o territorio. Usted acuerda también que todas las demandas que inicie serán solo a título individual y que no iniciará acciones de clase o colectiva.

XVII. Renuncia y divisibilidad

Ninguna renuncia de la Sociedad a un término o condición establecido en estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio será considerada como que implica una renuncia permanente a dicho término o condición o a otro término o condición distinto, y toda omisión de la Sociedad a exigir el cumplimiento de un derecho o cláusula de estos Términos o Condiciones de Uso del Sitio no constituirá una renuncia a dicho término o condición.

Si alguna cláusula de estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio fuera declarada inválida, ilícita o no exigible por un tribunal u otra autoridad competente, sin perjuicio de la causa, dicha cláusula será eliminada o limitada hasta el mínimo alcance de modo que las restantes cláusulas de estos Términos y Condiciones de Uso del Sitio continúen en plena vigencia y efecto.

XVIII. Acuerdo completo

Los Términos y Condiciones de Uso del Sitio, el Contrato de Licencia de Usuario de la Aplicación KINTO SHARE - Servicios de Movilidad KINTO SHARE (en adelante la “Aplicación”), nuestra Política de Privacidad y los Términos y Condiciones de Uso del Servicio, constituyen el único y completo acuerdo entre usted y Cofiño Stahl y Compañía, S.A. respecto del Sitio, la Aplicación y/o los Servicios, y prevalecen sobre todo acuerdo, convenio, declaración y garantías contemporáneos, tanto escritas como orales, respecto de los mismos.

XIX. Sus comentarios y dudas

Este sitio es administrado por Cofiño Stahl y Compañía, S.A. y/o por las entidades que la misma contrate para el efecto.

Toda observación, comentario, requerimientos de asistencia técnica y demás comunicaciones relacionadas con el Sitio deberán dirigirse a: soportekinto@cofal.com.gt

Contrato de Licencia de Usuario de la Aplicación KINTO SHARE - Servicios de Movilidad KINTO SHARE

Este Contrato de Licencia de Usuario Final (en adelante “**CLUF**”) es un acuerdo lícito entre usted, como usuario final de la Aplicación KINTO SHARE – Servicios de Movilidad KINTO SHARE (la “Aplicación”, según se la define más adelante) (en adelante “**Usted**” o “**Su**”), y Cofiño Stahl y Compañía, S.A. como prestador de los servicios de movilidad a los que se tiene acceso a través de la Aplicación, (en adelante “**Cofiño**”, “**a Nosotros**”, “**Nosotros**”, o “**Nuestro**”) respecto de su uso de la Aplicación. Se le otorga una licencia para utilizar la Aplicación, la cual es proporcionada mediante una aplicación móvil en un dispositivo móvil en conformidad con los términos de este CLUF. El presente CLUF entrará en vigor en la fecha en que tenga lugar el primero de los dos siguientes hechos: (a) Su aceptación por medios electrónicos de los términos y condiciones de este contrato, y (b) Su acceso y uso de la Aplicación. AL ACCEDER O USAR LA APLICACIÓN O DE CUALQUIER OTRO

MODO QUE INDIQUE SU ACEPTACIÓN, USTED RECONOCE HABER LEÍDO EL PRESENTE CLUF, COMPRENDERLO Y ACEPTA OBLIGARSE CONFORME A SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

LICENCIA PARA USAR LA APLICACIÓN. Se le otorga una licencia sobre la Aplicación, no se la vendemos. Usted puede instalarla o acceder a ella desde sus dispositivos móviles conforme lo establecido en este CLUF. Condicionado a Su consentimiento y cumplimiento de este CLUF, se le otorga a Usted una licencia no transferible (según corresponda), limitada, no exclusiva y que no puede ser sublicenciada, para (a) instalar o acceder a la Aplicación desde uno o más dispositivos móviles compatibles de Su propiedad o bajo Su legítimo control, y (b) usar la Aplicación para ver la documentación, materiales, información y datos presentados a Usted por medio de la Aplicación (en forma conjunta, los “**Materiales**”), y (c) ingresar datos y otra información por medio de la Aplicación. Todo uso de la Aplicación está sujeto a los términos de este CLUF. Si la Aplicación requiere ser activada mediante el registro de una cuenta, Usted acuerda que completará el proceso de activación proporcionando información fidedigna. Su uso de la Aplicación puede ser suspendido hasta que Usted complete el proceso de activación o de registro o en caso de que Usted no cumpliera con Su obligación de mantener información exacta de Su cuenta. A los fines del presente, “**Aplicación**” hace referencia a la aplicación móvil y el *software*, productos, servicios, información y materiales relacionados (lo que incluye documentación, contenido, materiales, imágenes digitales, *stock* fotográfico, *clip art*, tipografías, sonidos u otras obras artísticas proporcionadas en conjunto con ellos) que se otorgan bajo licencia a Usted mediante el presente CLUF. Usted no tiene derecho a recibir, usar ni inspeccionar ningún Código Fuente ni documentación de diseño relacionado con la Aplicación. Usted expresamente reconoce y acuerda que Cofiño tiene derecho, sin que ello implique limitar otras acciones que le correspondan, a solicitar la imposición de medidas cautelares a cualquier tribunal competente, en relación con cualquier incumplimiento efectivo o potencial, y en adición a cualquier otra acción que pudiera corresponderle.

SUS RESPONSABILIDADES EN EL USO DE LA APLICACIÓN. Con relación a Su uso de la Aplicación en virtud de este CLUF, usted tiene determinadas responsabilidades. Usted no puede, sea por sí mismo ni a través de otro medio o persona (i) vender, alquilar, revender, prestar ni de otro modo proporcionar acceso a la Aplicación a ningún tercero; (ii) aplicar ingeniería inversa, descompilar, modificar, desensamblar, o crear obras derivadas de la Aplicación sin previo consentimiento; (iii) intentar reconstruir o descubrir un Código Fuente o las ideas subyacentes, algoritmos, formatos de archivo, estructuras de datos u otros aspectos de la Aplicación; (iv) retirar, modificar u ocultar el identificador de un producto o servicio, los signos de derechos de autor, marca u otros derechos de propiedad intelectual, instrucciones, exenciones de responsabilidad o leyendas de cualquier parte de la Aplicación; (v) transmitir o de otro modo hacer accesible, en relación con la Aplicación, un virus, gusano, troyano, bomba de tiempo, *web bug*, *spyware* o cualquier otro código, archivo o programa de computación cuyo fin pueda ser o sea el de dañar o apropiarse y controlar el funcionamiento de *hardware*, *software* o equipo de telecomunicaciones, o cualquier otro código o elemento efectivo o potencialmente invasivo, perturbador o dañino; (vi) vender, otorgar licencias o explotar para cualquier fin comercial alguno de los usos o el acceso a la Aplicación; (vii) transferir o ceder la clave de Sus cuentas en la Aplicación, incluso temporalmente, a un tercero; (viii) utilizar la Aplicación para cualquier fin ilícito, inmoral o no autorizado; (ix) usar la Aplicación para fines no personales o comerciales sin previo consentimiento por escrito; o (x) infringir o violar cualquiera de los términos y condiciones contenidos en el CLUF.

SU CONTENIDO. Con excepción de lo autorizado en este CLUF, a Usted le pertenece o está autorizado a compartir todo el contenido, información y datos que Usted proporcione en formato electrónico o en forma impresa y que Cofiño mantiene y/o procesa en relación con Su uso de la Aplicación (en forma conjunta, el “**Contenido**”). Salvo disposición en contrario incluida en este CLUF, Usted es responsable por la exactitud, contenido, integridad y entrega del Contenido que Usted proporciona, y garantiza que dicho Contenido es exacto y completo. Usted acuerda que, en relación con Su uso de la Aplicación, Usted es responsable por las consecuencias directas de todo uso o acceso al Contenido por parte de Cofiño según lo autorizado en este CLUF.

CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES. Usted declara y garantiza que Su uso de la Aplicación se llevará a cabo en cumplimiento de todas las leyes, reglamentos y en general cualquier normativa aplicable. Además, Usted acuerda que no usará la Aplicación de forma que sea ilícita o violatoria de los derechos de un tercero.

CARGOS DE CONEXIÓN. La conexión de internet requerida para usar la Aplicación, y los cargos asociados (por ejemplo, gastos por datos móviles) en que incurra en virtud de Su uso de la Aplicación son de Su exclusiva responsabilidad y se realizan a Su exclusivo cargo. La transmisión y recepción de actualizaciones en tiempo real hacia y desde la Aplicación requieren una conexión *online* (por ejemplo, Wi-Fi, 3G, 4G, LTE) entre Su dispositivo móvil e internet. Los gastos de dicha conexión son los establecidos por acuerdo de las partes entre Usted y Su proveedor del servicio de comunicaciones (tal como Su proveedor de telefonía celular), y conforme a los términos y condiciones de pago aplicables.

PLAZO, TERMINACIÓN Y SUSPENSIÓN. La vigencia de este CLUF se extenderá hasta el acaecimiento de alguna de las causales de terminación establecidas en el presente, la primera que se produzca. Se puede dar por terminado o suspender la vigencia de este CLUF y Su licencia para usar y acceder a la Aplicación previa notificación por escrito (i) en caso de que Usted viole los términos de este CLUF, o (ii) en caso de que Usted infrinja alguno de los Derechos de Propiedad Intelectual de Cofiño o terceros (según se los define abajo). Una vez terminado este CLUF por cualquier motivo, o expirado su plazo de vigencia, sus licencias se extinguirán y dejará de tener acceso y uso de la Aplicación. Todas las disposiciones del CLUF que razonablemente deban continuar vigentes luego de la terminación, así lo harán. Usted acuerda que se le puede suspender el acceso a la Aplicación sin incurrir por ello en responsabilidad alguna, previa notificación escrita, en caso de que: (i) razonablemente se considere que la Aplicación se está utilizando en violación de este CLUF; (ii) usted no coopere con la investigación razonable llevada a cabo sobre toda sospecha de violación de este CLUF; (iii) exista un hecho por el cual razonablemente se considere que la suspensión del acceso a la Aplicación es necesario para proteger la red de Cofiño o de terceros; o (iv) fuera requerido por la ley.

GARANTÍA DE INDEMNIDAD. Usted indemnizará, defenderá y eximirá de toda responsabilidad a Cofiño, sus funcionarios, directores, accionistas y empleados, y a todo licenciante, sublicenciante o afiliadas autorizadas, contra todo costo, obligaciones, pérdidas, gastos y daños (sean directos o indirectos) (lo cual incluye costas y honorarios razonables de abogados) que deriven de un reclamo o juicio iniciado por un tercero contra estos relacionado con: (a) Su culpa o negligencia o accionar doloso, (b) violación por Su parte de Sus propias declaraciones, garantías u obligaciones incluidas en el presente contrato; (c) Su violación del derecho aplicable; (d) Su uso o mal uso de la Aplicación;

o (e) toda infracción o apropiación indebida de los Derechos de Propiedad Intelectual de terceros respecto de cualquiera de Sus contenidos.

ACTUALIZACIONES. Usted puede recibir actualizaciones, correcciones de fallos (*bug fixes*), mejoras de características u otros datos relacionados con la Aplicación (en forma conjunta, “**Actualizaciones**”) que se descargan en Su dispositivo móvil junto con una notificación que describe lo que incluye la Actualización y su propósito. Usted deberá elegir entre (a) instalar la Actualización en Su dispositivo móvil, o (b) optar por no aceptar y no instalar la Actualización. Si usted elige no instalar las Actualizaciones, ciertas funciones y características de la Aplicación pueden no funcionar en conformidad con los Materiales.

NUESTROS DERECHOS. Cofiño posee el derecho a uso sobre la Aplicación cuya propiedad intelectual pertenece a terceros, quienes controlan todos los derechos, reales y personales sobre la Aplicación, incluidos los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con ella, a nivel internacional. Todas las marcas que sean de propiedad o estén controladas por Cofiño, se encuentren incluidas o no en la Aplicación, y todos los logos relacionados son marcas o marcas de servicio de Cofiño y/o de terceros (en conjunto, denominadas las “**Marcas**”), cada una de las cuales son marcas, marcas de servicio o logos de sus respectivos dueños. Con excepción de lo que sea necesario para que Usted pueda usar y acceder a la Aplicación y los servicios relacionados, no se le otorga a Usted derecho a usar las Marcas sin el correspondiente permiso de su titular. Usted no podrá retirar, ocultar ni modificar los signos de propiedad intelectual que aparezcan o se incluyan en la Aplicación o en los servicios vinculados. A los fines del presente, “Derechos de Propiedad Intelectual” hacen referencia a todos los derechos jurídicos intangibles, reales o personales representados o incluidos en: (a) toda idea, diseño, concepto, técnica, invento, descubrimiento o mejora, sin perjuicio de que sea patentable o no, pero que incluyen patentes, solicitudes de patentes, secretos comerciales y know-how; (b) toda obra de autor, sin perjuicio de que pueda reconocerse el derecho de autoría, pero que incluye derechos de autor y los derechos morales reconocidos por la ley; (c) toda marca, nombre comercial o marca de servicio; y (d) cualquier otro tipo de propiedad intelectual, derecho patrimonial o de otra clase, lo cual incluye el prestigio y clientela asociados a ellos, y en cada caso particular, a nivel internacional.

PRIVACIDAD. Su privacidad es importante para nosotros. Mientras utilice la Aplicación, puede suceder que Usted proporcione, o nosotros obtengamos, información personal Suya, conforme se describe en nuestra Política de Privacidad disponible en: www.kinto-mobility.com.gt. En la Política de Privacidad se explican nuestras prácticas respecto del uso de información personal. Le solicitamos que lea cuidadosamente nuestra Política de Privacidad. Al aceptar los términos y condiciones de este CLUF, Usted reconoce y consiente que Cofiño obtenga, guarde y use Su información personal, sujeto a este documento, a la Política de Privacidad y a toda ley, reglamento o en general cualquier normativa aplicable.

GARANTÍAS; EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR LAS GARANTÍAS. Cofiño garantiza (a) que la Aplicación (y todos sus componentes) son utilizados con autorización de su respectivo titular; (b) Su acceso y uso de la Aplicación, conforme lo contemplado en este CLUF no infringirá ninguna patente o marca de tercero otorgada en Guatemala; y (c) la Aplicación cumplirá con los Materiales en todo momento.

CON EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, LA APLICACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONAN AL USUARIO “EN EL ESTADO, EN EL LUGAR Y EN LA FORMA EN QUE SE ENCUENTRAN DISPONIBLES” SIN OTORGAR GARANTÍA DE NINGÚN TIPO O NATURALEZA. NINGUNA INFORMACIÓN NI ASESORAMIENTO ORAL O ESCRITO NI CUALQUIER OTRA MANIFESTACIÓN REALIZADA POR COFIÑO O UNA AFILIADA DE COFIÑO SERÁ EFECTIVA PARA CREAR NINGUNA GARANTÍA NI CUALQUIER OTRO TIPO DE OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD QUE CONTRADIGA LO ESTABLECIDO EN ESTA CLÁUSULA DE EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EL USUARIO EXPRESAMENTE ACUERDA QUE EL USO DE LA APLICACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN ES A SU EXCLUSIVO RIESGO. EN LA MEDIDA QUE LA LEY APLICABLE LO AUTORIZA, POR EL PRESENTE COFIÑO SE EXIME DE RESPONSABILIDAD DE TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS DECLARACIONES, GARANTÍAS O CONDICIONES DE CUALQUIER NATURALEZA, SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRO TIPO, RESPECTO A CUALQUIER ASPECTO DE LA APLICACIÓN Y DE LA DOCUMENTACIÓN, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRO, EL ESTADO, VALOR, CUALIDADES, PROVISIÓN, OPERACIÓN, USO, RESULTADOS O CALIDAD DE LA APLICACIÓN O DOCUMENTACIÓN, ASÍ COMO TAMPOCO RESPECTO DE LA AUSENCIA O CORRECCIÓN DE ERRORES, SEAN ESTOS OCULTOS O NO.

COFIÑO SE EXIME DE RESPONSABILIDAD ESPECÍFICAMENTE POR CUALQUIER DECLARACIÓN O GARANTÍAS DE CUALQUIER TIPO, ASÍ COMO TAMBIÉN POR DECLARACIONES O GARANTÍAS QUE DERIVEN DE NEGOCIACIONES, USOS O PRÁCTICAS COMERCIALES. COFIÑO NO OTORGA GARANTÍA NI REALIZA DECLARACIÓN ALGUNA RESPECTO DE LA APLICACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN, NI DE QUE ALGÚN ASPECTO DE SU ESTADO, VALOR, CUALIDADES, PROVISIÓN, OPERACIÓN, USO, RESULTADOS O CALIDAD SATISFACERÁ LOS REQUERIMIENTOS DEL USUARIO, O QUE SE ENCONTRARÁN LIBRE DE ERRORES EN FORMA CONTINUA E ININTERRUMPIDA, NI QUE SERÁN EXACTOS O COMPLETOS.

LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. SALVO DISPOSICIÓN EN CONTRARIO INCLUIDA EN ESTE CLUF, Y CON EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EN NINGÚN CASO SERÁ COFIÑO RESPONSABLE ANTE USTED POR CUALQUIER TIPO DE DAÑO Y PERJUICIO QUE USTED PUDIERA SUFRIR O EN LOS QUE PUDIERA INCURRIR, SIN PERJUICIO DE LA CAUSA DE ESTOS, INCLUSO SI USTED HUBIERA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE QUE LOS MISMOS SE PRODUJERAN.

FUERZA MAYOR. Ninguna de las partes tendrá responsabilidad alguna por no cumplir sus obligaciones derivadas de este CLUF si dicho incumplimiento fue causado por un incendio, inundación, desastre natural, epidemia, pandemia, caso fortuito, huelga, disturbios civiles, vandalismo, insurrecciones, revolución, guerra, terrorismo, falta de la prestación de servicios públicos o de telecomunicaciones, leyes o regulaciones de gobierno u otra causa o hecho que sea de una magnitud o de algún tipo que exceda el razonable control de dicha parte.

GENERALIDADES. El usuario no puede ceder, vender, delegar, otorgar sublicencias ni transferir este CLUF o cualquiera de Sus derechos, obligaciones, o responsabilidades derivadas del presente, total ni parcialmente, a ningún tercero sin previo consentimiento por escrito. El intento de cualquiera de las partes en llevar a cabo alguna de las operaciones mencionadas en violación de este documento es nulo. No existen terceros beneficiarios de este CLUF, lo que significa que el presente CLUF no se celebra para beneficio ni es exigible su cumplimiento por ninguna persona o ente que no sea parte de este contrato, y por lo tanto no confiere derechos ni acciones a ninguna persona o ente distintos de las partes y sus respectivos sucesores y cesionarios permitidos. La relación

entre Usted y Cofiño establecida mediante este CLUF es una relación entre contratistas independientes. El presente CLUF se regirá por las leyes de la República de Guatemala, sin perjuicio de los principios del derecho internacional privado. La competencia y jurisdicción territorial respecto de toda controversia que surja entre Usted y Cofiño en relación con el presente CLUF corresponderá exclusivamente a los tribunales de la Ciudad de Guatemala. Este CLUF específicamente excluye la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (la Convención de las Naciones Unidas) y toda legislación que implemente dicha Convención de las Naciones Unidas, si fuera de otro modo aplicable. Este CLUF constituye el acuerdo total entre Usted y Cofiño y reemplaza todas las comunicaciones o anuncios relativos a la Aplicación y a los Materiales.

El presente CLUF puede ser revisado, actualizado y/o modificado en cualquier momento. Usted entiende y acepta que es el único responsable de revisar periódicamente los términos y condiciones aquí establecidos para verificar si se ha producido alguna modificación. Sin perjuicio de ello, podrá recibir notificaciones relacionadas con dichas revisiones, actualizaciones y/o modificaciones. Al hacer uso de la Aplicación una vez producida la revisión, actualización y/o modificación, dicho uso implicará Su aceptación expresa a los términos modificados. En caso Usted no esté de acuerdo con dichos términos; o bien, no esté satisfecho con el uso de la Aplicación por cualquier motivo, deberá abstenerse de utilizarla de forma inmediata.

Ninguna renuncia de cualquiera de las partes a exigir el cumplimiento en caso de que se hubiera producido un incumplimiento contractual será considerada como una renuncia al derecho de exigir se subsanen incumplimientos previos o posteriores de otras cláusulas de este CLUF. Los encabezados y títulos se incluyen solo por razones de conveniencia y no se tendrán en cuenta para la interpretación del presente CLUF. A menos que se disponga de otro modo en el presente, todas las acciones que corresponden a las partes en caso de incumplimiento de este CLUF son de carácter acumulativo, y pueden ejercerse en forma conjunta o separada, y el ejercicio de cualquiera de dichas acciones no se interpretará como la elección de dicha acción con exclusión de las demás acciones. Si alguna cláusula de este CLUF estuviera prohibida por la ley o fuera declarada nula o no exigible, las restantes cláusulas no serán afectadas, el presente CLUF continuará en plena vigencia y efecto como si la cláusula nula o no exigible nunca hubiera sido parte de este contrato, y dicha cláusula nula o no exigible será automáticamente modificada del modo en que mejor puedan cumplirse los objetivos originales de dicha disposición, dentro de los límites aplicables por la ley.